

© JR 2019, Photo by H.Nagaoka



Rugby World Cup 2019™ Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games

La gran emoción y el
entusiasmo en
Yokohama...

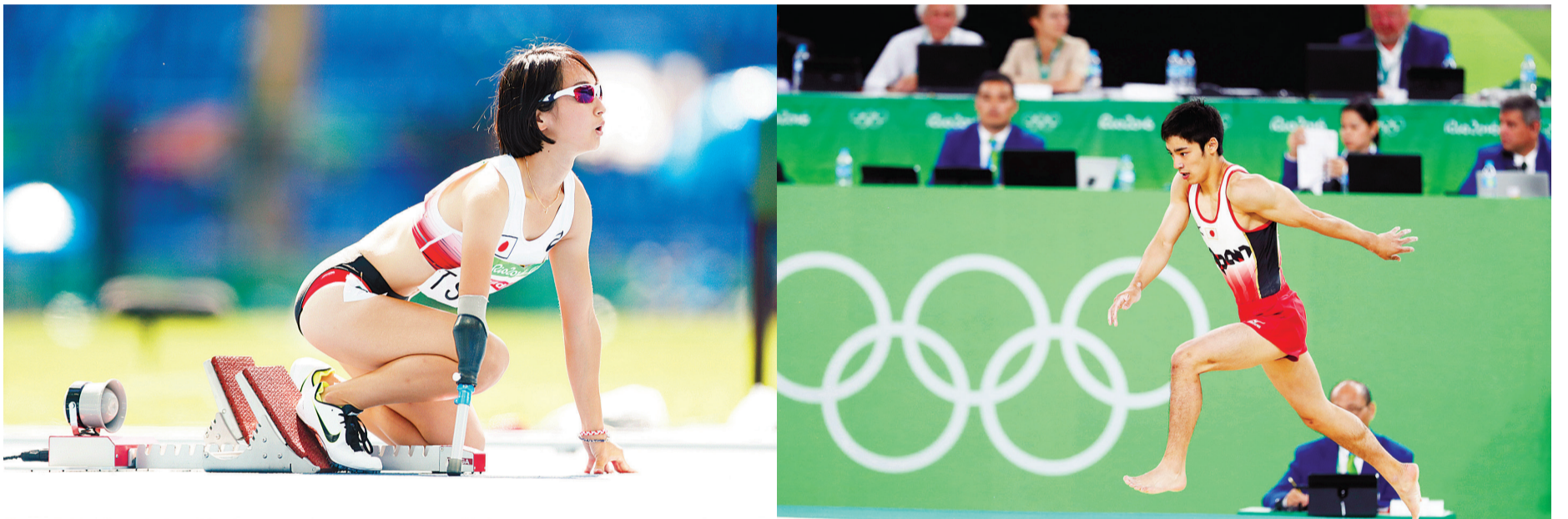


Photo by Tokyo 2020 / Shugo TAKEMI

El nacimiento de un nuevo entusiasmo en Yokohama



Fumiko Hayashi
Alcaldesa de Yokohama

La Copa Mundial de Rugby 2019 y los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020, dos eventos deportivos internacionales, se van a celebrar durante dos años consecutivos en Yokohama. Serán “dos años sin precedentes”. Y por fin, a partir de ahora, daremos inicio a los preparativos a escala total, en vista de esta oportunidad de ser el centro de la atención masiva en todo el mundo.

Es el momento de Yokohama mostrar sus atractivos al mundo. Será una magnífica oportunidad para aumentar los “seguidores de Yokohama” en todo el planeta. A fin de realzar aún más los encantos que posee Yokohama, estamos organizando una gran variedad de programas culturales, sin limitarnos al deporte.

Yokohama fue seleccionada como la ciudad anfitriona del equipo representativo olímpico del Reino Unido. Junto con los ciudadanos y las empresas, planeamos darles la bienvenida con lo mejor de nuestra hospitalidad. Asimismo, vamos a aprovechar la oportunidad para establecer lazos de intercambio en una amplia variedad de escenarios, incluyendo el deportivo, el cultural y el educativo, con personas procedentes de varios países, empezando por las del Reino Unido. En particular, estoy convencida de que si hacemos que nuestros niños interactúen de manera cercana con los deportistas de élite, ese hecho hará que sus corazones se llenen de sueños y esperanzas para el futuro.

La competición apasionada de los deportistas, que trasciende las barreras del idioma y de las generaciones, nos infundirá grandes pasiones y valentía. Me gustaría compartir con todos ustedes el nuevo entusiasmo que está naciendo en Yokohama mientras aumenta la emoción por estos eventos deportivos no solo en las sedes de las competiciones, sino también en toda la ciudad.

¡Gran celebración del Maratón de Yokohama 2017!

Contacto: Secretariado Tel.: 045-651-0666 Fax.: 045-226-5037

横浜マラソン

Buscar



El Maratón de Yokohama 2017 se va a llevar a cabo el 29 (domingo) de octubre. ¡Ya que el número de competidores aumentará en 3.000 personas, contaremos con la participación de 28.000 corredores en un total de cuatro pruebas, incluyendo el maratón completo! La convocatoria de corredores está prevista para abril. ¡Les recomendamos ir entrenando sus cuerpos desde ahora para que puedan correr placenteramente en el otoño de Yokohama!

¡Ponga a prueba su fuerza antes de registrarse para participar!
Evento preliminar del Maratón de Yokohama 2017

El desafío de participar en una carrera de dos horas

Tenemos previsto realizar un evento en el que podrán poner a prueba su propia fuerza para correr en dos horas. Asimismo, es una oportunidad para que los participantes obtengan mediante sorteo el derecho (de pago) a correr en el Maratón de Yokohama 2017. Les invitamos a que pongan a prueba su fortaleza física antes de registrarse para participar en el maratón.

Programa: 19 (domingo) de marzo

Lugar: Parque Rinko (Minato Mirai 1-1-1, Nishi-ku)

Participantes: Las primeras 1.200 personas que lleguen.

Costo: 2.000 yenes

Modo de solicitud: Las solicitudes se reciben en el portal de Internet del evento a partir del 13 (lunes) de febrero desde las 12:00 p. m.

33ª Feria Nacional de la Forestación Urbana de Yokohama

Período de la feria

Entre el 25 (sábado) de marzo y el 4 (domingo) de junio

El tema de la feria va a ser "La leyenda de las flores y la vegetación en la historia y el futuro de Yokohama". Los lugares representativos de Yokohama, que conectan la historia de la apertura del puerto al futuro, darán a las personas la inspiración de "Yokohama, una ciudad exuberante en flores y espacios verdes" a través de abundantes y hermosas flores y espacios verdes. Sírvanse confirmar en el portal de Internet la información detallada sobre los eventos más recientes que se están llevando a cabo como preparativo para la feria. Les invitamos disfrutar sin falta de los eventos florales y de vegetación en esta primavera.

¡Ya falta poco tiempo para la inauguración!

Contacto: División de Promoción de la Feria Nacional de la Forestación Urbana, Departamento de Planificación Medioambiental
Tel.: 045-671-3789 Fax.: 045-663-0027

よこはまフェア

Buscar

¡Ya se han determinado los espectáculos que contribuirán a realzar el entusiasmo de la feria!

Canción

Anuncio del tema musical oficial interpretado por GReeeeN

El tema musical fue producido por GReeeeN, un grupo vocal compuesto por cuatro integrantes. Se titula "Kimimatsu". El vídeo musical (la obra visual que presenta la canción) utiliza como escenario a Yokohama, y la canción contribuirá para realzar el entusiasmo de la feria.

* Durante la feria habrá una "Exhibición especial de GReeeeN Garden" en el Almacén de Ladrillos Rojos (Akarenga Soko) de Yokohama.



Luz y sonido

¡La fantasía de la luz y el sonido impregnan las noches en la sede del evento!

Durante la feria, el Parque Grand Mall se transformará en un espacio fantástico en donde los protagonistas serán la luz y el sonido. La producción de este espectáculo está a cargo de "teamLab", que despliega esta clase de actividad creativa mediante la combinación de la tecnología digital y el arte. Con el tema musical de fondo se desplegará un espacio fantástico de luz, flores y plantas.

¡Además va a haber espectáculos de iluminación en el Parque Yamashita y en el Parque Yokohama, así como en otros lugares.



También habrá producciones tipo participativo mediante el uso de teléfonos inteligentes y otros dispositivos.

Gente

Haru asume funciones como embajadora de las flores

La presencia de la actriz Haru hará que la feria sea aún más atractiva. ¡Les recomendamos que estén pendientes de la activa participación de nuestra embajadora!

Comentario de Haru

Yokohama es una ciudad que me encanta y con la que me siento en deuda por haber acogido un drama en que he participado. Por eso, y también por el hecho que me encantan las flores, para mí va a ser doble alegría haber sido nombrada embajadora de las flores de la feria, que en esta ocasión se va a llevar a cabo, precisamente, en la ciudad de Yokohama.

Estoy ansiosa por participar en el festival de las flores y los espacios verdes que se celebrará durante la primavera, o sea "haru", una palabra en japonés cuya pronunciación es igual a mi nombre.



Breve sumario de la carrera artística de Haru

Actriz. Fue la protagonista de la telerie de la NHK "¡Ahí viene Asa! (Asa-ga-kita)". Fue galardonada por esa obra con el premio a la mejor actriz protagonista en el Festival Internacional de Teatro (International Drama Festival) y el Premio de Teatro de Tokio 2016 (Tokyo Drama Award 2016).

Mascota de la feria
"Garden Bear" (El osito del jardín)
© ITOON/GN2017



Si vacilan en llamar una ambulancia...

El personal médico atenderá sus consultas



7 1 1 9

(Desde teléfonos móviles, PHS y teléfonos fijos de marcado digital)

O llame al...



045-222-7119

(La llamada se puede hacer desde cualquier teléfono.)

Centro Médico de Emergencia de
la Ciudad de Yokohama

**Atiende las 24 horas del
día durante todo el año.**

Si requieren una ambulancia por tratarse de una
emergencia, marquen el número **119**.

PHOTO YOKOHAMA Yokohama, ciudad donde fluye el poder de la fotografía

PHOTO YOKOHAMA

Buscar

Contacto: Oficina organizadora Tel.: 03-3545-8131
Contacto: División de Promoción de MICE, Departamento
de Cultura y Turismo
Tel.: 045-671-4234 Fax.: 045-663-6540

¡Visiten la ciudad llevando
consigo el folleto oficial!



El folleto oficial está
a su disposición
en las oficinas de
barrios, bibliotecas
y otros lugares.



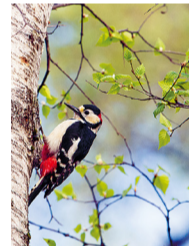
Fotografiar, observar y divertirse. Celebración del
festival de fotografía PHOTO YOKOHAMA 2017.

Este año, entre el 23 (jueves) y el 26 (domingo) de
febrero, también se realizará un evento de colección
de sellos que permitirá a los participantes ganar
objetos originales.

¡También llamarán la atención la "Exposición
fotográfica de la princesa Takamado - El esplendor
de las aves III" y la exposición "MAGNUM CINEMA y
Yokohama en el cine" cuyo tema es el cine!

Exposición fotográfica de la princesa
Takamado
- El esplendor de las aves III -

En esta ocasión se presenta por tercera vez
la exposición fotográfica de aves de la princesa
Takamado. Se va a
realizar en Kakushokaku
(patrimonio cultural
tangibile designado por
la ciudad de Yokohama),
situado en el Jardín
Sankeien.



Fecha: Del 28 (martes) de febrero al 6 (lunes) de
marzo
Lugar: Kakushokaku, en el Jardín Sankeien (58-
1, Honmoku Sannotani, Naka-ku)
Admisión: Adultos: 500 yenes
Alumnos de primaria: 200 yenes
(Precio de la admisión al jardín)

Exposición fotográfica "MAGNUM
CINEMA y Yokohama en el cine"

Les invitamos a disfrutar de los rostros de
las estrellas cinematográficas de antaño, desde
Marilyn Monroe hasta Yujiro Ishihara, teniendo
como telón de fondo la
ciudad de Yokohama.



Hollywood, 1946 Robert Capa
© ICP/Magnum Photos



◎ 日活

Fecha: Del 15 (miércoles) al 26 (domingo) de
febrero
Lugar: Galería Cívica de Arte de Yokohama (26-
1, Miyazaki-cho, Nishi-ku)